

Linamar

HUNGARY

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.

Tel.: (+36-66) 620-500

Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note
Szállítólevél

86.-88.

PPM

Division

9/6 25584

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :**15049636**
33701232

15865

Date : Dátum : FEB. 19, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz. :

Page : Oldal : 1

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609100-0 2510650000 180259984 5010189183	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault Your order No.: 55 000 436 P7 S/N. BR 133674 Your ref.: 2510650000 Commodity code: 8708509990 1 PALET	1320,00 pieces
002	2510609800-0 2510650100 180259983 5010189178	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Daimler Your order No.: 17 S/N. BR 133896 Your ref.: 2510650100 Commodity code: 8708509990 15 PED	1440,00 pieces 1440 db

Bank info

Terms of delivery

Place of dispatch

Place of destination

BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR)

FCA

BÉKÉSCSABA

MODUGNO

HU29131000070250914001549781

Register NR.: 04-10-001384, Békés megyei Cégbíróóság

Net weight

Nettó súly

Gross weight

Bruttó súly

:

:

:

:

10315,200 kg

12651,000 kg

Deliv. address

Szállítási cím

MAGNA PT S.P.A.

IT
70026
ITALYVIA DEI CICLAMINI, NV.4
MODUGNO

Renault:

Net weight/pcs: 3,68 kg

Daimler:

Net weight/pcs: 3,79 kg

TBA-500246: 26 pcs

TBA-500247: 26 pcs

TBA-501722: 156 pcs

Total colli: 26

22

Lejla Szabó
Commercial AssistantOlga Fazekas.
Shipping Co-ordinatorSYENA HANS S.R.L.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P.IVA: 05858840728
Isco Auto: BZT 2153611DHUNGARY
Precision Part Manufacturing
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02ALTA-TRANS
Transport-Spedycja-Logistyka
Wojcik Spółka Jawna
39-204 Zyrardów 189E
NIP: PL 8722386585, Kierowca
biuro@alta-trans.pl

Linamar

HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.

Tel.: (+36-66) 620-500

Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

86.-88.

Szállítólevél

PPM

Division

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15049636

33701232

Date : Dátum :
Responsible : Ügyintéző :
Your order No.: Önök rend.sz. :

FEB. 19, 2020

Szabó Lejla

17

Page : Oldal : 2

.....
Issuer

.....
Permitter

.....
Entrance-Gate

.....
Spediteur

.....
Adressee

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVAST UT. 86-88.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 2/6 N° 2020/42149 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV. 4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) ATA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wojcik Spółka Jawna 39-204 Zyraków 189E NIP: PL 872238655, Kława		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 70001554		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-02-19			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER szám: 02E 409 121L		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 40665					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 2020-02-19	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke COLLI	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes 87085	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 12 651	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 10497
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 20	Feladó Sender Absender	Pénznem Currency Währung
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Békéscsaba 2020-02-19 am 20 on			24 Az áru átvevése Goods received: Kelet: 2020-02-19 Gut empfangen: Datum on 2020-02-19 ATA-TRANS s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 1-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 1-70026 Modugno (BA) NIP: PL 872238655, Kława		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Nagy István BNP H., 2013/00070250914001549781			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers ATA-TRANS Wojcik Spółka Jawna 39-204 Zyraków 189E NIP: PL 872238655, Kława		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug RDE21170	Rakomány Useful load Nutzlast RDE0007P				

Veszélyes árukat az esetleges bizonysítékon kívül a vonat mozdító sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe